

(e) a report on the exchanges with the local municipalities and the Native communities with regard to the renewal of the authorization, where applicable, that indicates in particular the questions, requests and comments received and the answers of the claim holder.”

3. Section 108 is replaced by the following:

“**108.** The following constitute the exploration work referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 232.1 of the Act:

(1) excavations for the purpose of mining exploration, involving one of the following:

(a) the movement of 5,000 m³ or more of unconsolidated deposits;

(b) rock stripping or the movement of unconsolidated deposits covering an area of 10,000 m² or more;

(c) the extraction or movement of mineral substances for geological or geochemical sampling in amounts of 500 metric tons or more;

(2) work carried out in respect of material deposited in accumulation areas, in particular

(a) drill-holes;

(b) the excavation, movement or sampling of accumulated material or cover material;

(3) underground work related to mining exploration, in particular

(a) the sinking of access ramps and shafts, and any other excavation;

(b) the dewatering of mine shafts and keeping of excavations dry;

(c) the restoration of worksites or other underground works;

(d) the hoisting of mineral substances to the surface;

(4) the preparation of accumulation areas for the work referred to in subparagraph 1, 2 or 3.

For the purposes of subparagraph 1, “unconsolidated deposits” means any mineral substance covering the bedrock, except those deposited in accumulation areas.”

4. Section 109 is amended

(1) by replacing “any activity related to” in paragraph 1 by “work related to”;

(2) by replacing “activities referred to” in paragraph 3 by “work referred to”;

(3) by replacing “exploration activities listed in section 108 where they are involved” in paragraph 5 by “exploration work listed in section 108 where it is involved”;

(4) by striking out the words “one of the following:” wherever they appear.

5. The words “trous de sondage” are replaced wherever they appear in the French text by “sondages”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106448

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Physicians

— Professional activities that may be engaged

in by a clinical perfusionist

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by a clinical perfusionist, as adopted by the board of directors of the Collège des médecins du Québec, appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec then submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation adds the new diploma “Master of Science degree in Cardiovascular Perfusion” issued by the Michener Institute of Education at UHN to the diplomas authorizing a person certified by the Canadian Society of Clinical Perfusion to engage in certain professional activities.

The draft Regulation also extends the sunset clause until 1 April 2027 to allow for the work on integrating clinical perfusionists into the professional system to continue and to allow clinical perfusionists to continue to practice their professional activities after 1 April 2024 without risking breaches of service or prosecutions for unlawful practice.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Maude Thibault, notary, Direction des affaires juridiques, Collège des médecins du Québec, 1250, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 3500, Montréal (Québec) H3B 0G2; telephone: 514 933-4441, extension 5277, or 1 888 MEDECIN; email: mthibault@cmq.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Annie Lemieux, Secretary of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments may be forwarded by the Office to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor and may also be sent to the Collège des médecins du Québec and to interested persons, departments and bodies.

ANNIE LEMIEUX

Secretary Office des professions du Québec

Regulation to amend the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by a clinical perfusionist

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. h)

1. The Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by a clinical perfusionist (chapter M-9, r. 3.1.) is amended in section 2 by replacing subparagraph i of subparagraph a of paragraph 2 by the following:

“Master of Science degree in Cardiovascular Perfusion or Advanced Diploma, Cardiovascular Perfusion awarded by the Michener Institute of Education at UHN;”

2. Section 7 is amended by replacing “2024” by “2027”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106449

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Speech therapists and audiologists — Professional activities that may be engaged in by persons other than speech therapists and audiologists

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than speech therapists and audiologists, as adopted by the board of directors of the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec then submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by speech therapists and audiologists, those that may be engaged in by persons other than speech therapists and audiologists.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Geneviève Pépin, Director of Institutional Affairs and Secretary General, Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec, 630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 800, Montréal (Québec) H3A 1E4; telephone: 514 282-9123 or 1 888 232-9123; email: gpepin@ooaq.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Annie Lemieux, Secretary of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments may be forwarded by the Office to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor and may also be sent to the Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec and to interested persons, departments and bodies.

ANNIE LEMIEUX

Secretary Office des professions du Québec